

SMLOUVA MEZI ČESKOU REPUBLIKOU A SVAZOVOU REPUBLIKOU JUGOSLÁVIÍ O SOCIÁLNÍM ZABEZPEČENÍ
СПОРАЗУМ ИЗМЕЂУ ЧЕШКЕ РЕПУБЛИКЕ И САВЕЗНЕ РЕПУБЛИКЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ О СОЦИЈАЛНОМ ОСИГУРАЊУ

FORMULÁŘ PRO ŽÁDOST / ZASLÁNÍ POTVRZENÍ / PODÁNÍ / OZNÁMENÍ/ URGENCI ⁽¹⁾
ОБРАЗАЦ ЗА ТРАЖЕЊЕ/ДОСТАВЉАЊЕ ПОТВРДЕ/ПОДАТАКА/ОБАВЕШТЕЊА/УРГЕНЦИЈА

- Žádost o údaje / Траже се подаци
 Zaslání údajů / Достављају се подаци
 Žádost o formuláře / Траже се образци
 Zaslání formulářů / Достављају се образци

- Žádost o dokument / Траже се документа
 Zaslání dokumentu / Достављају се документа
 Urgence / Ургенција

Smlouva: čl. 11, 13, 28

Споразум: чл. 11, 13. и 28.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Číslo pojištění v Česku / Број осигураника у Чешкој

Rodné číslo pojištění v Srbsku / Јединствени матични број грађана у Србији

ČÁST A – vyplní nositel žádající informace / ДЕО А – попуњава носилац који тражи податке

1. Nositel kterému je formulář adresován / Носилац којем је образац упућен

1.1. Název / Назив

1.2. Adresa / Адреса ⁽²⁾

1.3. Týká se Vašeho formuláře / Веза: Ваш образац _____ z / од _____

Našeho formuláře / Наш образац _____ z / од _____

2. Pojištěnec / Осигураник Důchodce / Пензионер Vyslaný pracovník / Упућено лице ⁽¹⁾

2.1. Příjmení / Презиме _____ Jméno / Име _____ Datum narození / Датум рођења _____

2.2. Adresa / Адреса ⁽²⁾

3. Rodinný -ní příslušník -ci / Члан-ови породице

Příjmení / Презиме _____ Jméno / Име _____ Datum narození / Датум рођења _____ Číslo pojištění v Česku / ЈМБГ _____

3.1. _____

3.2. _____

3.3. _____

3.4. Adresa / Адреса ^{(2) (3)}

4. Žádost / Захтев Urgence žádosti ze dne / Ургенција захтева од _____ ⁽¹⁾

Za osobu uvedenou v odstavci 2, nebo 3 prosíme o zaslání / Молимо да нам доставите за лице наведено у рубрици 2 3

následujících formulářů / следеће образце: _____

následujících dokumentů / следећа документа: _____

tyto informace / информације како следи: _____

Důvod žádosti / Разлог захтева:

5. Oznámení o změně okolností: nastaly tyto změny / Обавештење о измени околности: настале су измене како следи

6. Různé informace / Разне информације

7. Nositel, který vyplňuje část A / Носилац који попуњава део А

7.1. Název / Назив

7.2. Adresa / Адреса ⁽²⁾

Datum / Датум

Razítko / Печат

Podpis / Потпис

ČÁST B - Vyplní nositel, kterému je formulář adresován / ДЕО Б Попуњава носилац којем је образац упућен**8. Oznámení / Обавештење ⁽¹⁾**

V souvislosti s vaší žádostí ze dne _____ zasíláme /

У вези Вашег захтева од _____ достављамо Вам

 formuláře a/nebo dokumenty / обрасце и/или документа: _____ tyto informace / информације како следи: _____

V souvislosti s vaší žádostí ze dne nejsme schopni zaslat /

У вези Вашег захтева од _____ нисмо у могућности да Вам доставимо

 formuláře a/nebo dokumenty / обрасце и/или документа: _____ tyto informace / информације како следи: _____

Důvody / Разлози: _____

9. Různé informace / Разне информације

10. Potvrzení o doručení oznámení o změně okolností: nastaly tyto změny /**Потврда о достави обавештења о измени околности: настале су измене како следи**

S odvoláním na Váš formulář ze dne / Позивајући се на Ваш образац упућен дана _____

potvrzujeme, že jsme obdrželi informace uvedené v bodě 5. / потврђујемо да смо примили информације наведене у тачки 5.

11. Nositel, který vyplňuje část B / Носилац који попуњава део Б

11.1. Název / Назив

11.2. Adresa / Адреса ⁽²⁾

Datum / Датум

Razítko / Печат

Podpis / Потпис

POKŮNY / НАПОМЕНЕ

(1) Zaškrtněte příslušné okénko. / Одговарајуће означити крстићем.

(2) PSČ, město, ulice, číslo, stát. / Поштански број, место, улица, кућни број, држава.

(3) Vyplnit jen pokud se adresa rodinného příslušníka liší od adresy uvedené v bodě 2. /

Попунити само ако се адреса чланова породице разликује од адресе наведене под тачком 2.